

COVER**INTERVIEWER: COMPLETE BEFORE BEGINNING INTERVIEW**

Field Officer name:	
Location:	
Sublocation:	
Village:	
Date (dd/mm/yyyy):	__ __ / __ __ / __ __ __ __
Start time:	__ __ : __ __ AM / PM
GD ID (enter from survey roster):	
Survey version (enter from survey roster):	
Vulnerable recipient? (enter from survey roster):	1 = Yes 2 = No
Recipient name:	
Recipient spouse name:	
GD token number (written on door):	

INTERVIEWER: BEFORE CONTINUING, CONFIRM THAT YOU ARE SPEAKING WITH THE CORRECT HOUSEHOLD AS INDICATED ON YOUR SURVEY ROSTER.**INTERVIEWER: SAY**

I would like to speak with the person in this household most knowledgeable about the household's financial matters.

Daher wuoyo kod ng'atno ei odini man kod lony mangeny korka weche mag pesa eodni.

Ningependa kuongea na mtu katika nyumba hii ambaye ana ujuzi zaidi kuhusu mambo ya fedha.

NOTE: THIS PERSON MUST BE ONE OF THE PRIMARY HEADS OF THE HOUSEHOLD (EITHER THE RECIPIENT OR THE SPOUSE). IF THIS IS A POLYGAMOUS HOUSEHOLD, INTERVIEW THE WIFE.

INTERVIEWER: ASK FOR PRIVACY FOR THE REST OF THE INTERVIEW

National ID number (if the respondent has one):	
First name:	
Second name:	
Third name:	
Fourth name:	
Nickname:	
Relationship to recipient (registered with GD):	1 = Self 2 = Spouse
Cell phone number 1:	

Cell phone number 2:	
Name of compound:	
GPS location of house (within 8m):	
Language of interview:	

INTERVIEWER: EXPLAIN VERBAL CONSENT SCRIPT

<p><u>INTRODUCTION</u></p> <p>I am working with ideas42, an American research organization. We are studying the effects of different cash transfer designs in your area, and we would like to invite you to participate in this study.</p> <p>An jatelo matiyo gi ideas42, e bad nonro mar jo America. Watimo nonro mar ng’eyo ber kata rach eyor oro pesa eyoo ma opogore opogore e gweng’u ka, kendo de waher mar kwayi mondo idonj e nonro ni.</p> <p><i>Mimi nafanya kazi na ideas42, shirika moja la Kiamerikani. Tunasoma matokeo ya aina tofauti za pesa zinazosambazwa katika eneo lako na tungependa kukualika ushiriki katika huu utafiti.</i></p>
<p><u>STUDY BACKGROUND</u></p> <p>The purpose of this study is to better understand how alternative designs of cash transfer programs impact recipients’ feelings, thinking, and financial situation. This study is independent of GiveDirectly’s cash transfer program, which means that your participation or non-participation in the research will not impact your transfers from GiveDirectly in any way.</p> <p>Gima omiyo watimo nonroni en mondo wabed gi ng’eyo eyore mag oro pesa ma opogore opogore, bergi kata rachgi ne ng’atno ma yudo pesano, kaka owinjo, oparo, kod chalne mar pesa. Ma nonro ma ochung’ kar kende kendo opogore gi mar oro pesa gi joo GiveDirectly, ma ng’iso ni bedo e nonro ni kata oko mare ok bii kelo ber kata rach moro e wii pesa ma isebedo ka iyudo ka owuok kuom joo GiveDirectly e yoo moro amora.</p> <p><i>Jukumu kuu la huu utafiti ni kuelewa vizuri jinsi aina muundo mbadala ya programu za kusambaza pesa huathiri mpokeaji kimawazo, na pia hali pake kifedha. Huu utafiti haina uhusiano na ule mpango wa kusambaza pesa ya shirika la GiveDirectly, kumaanisha ya kwamba kushiriki kwako au kukosa kushiriki kwako katika huu utafiti haitahujumu au kuhadhiri nafasi yako kwenye hii mpango ya kusambaza pesa na GD kwa njia yoyote vile.</i></p>

STUDY TIMELINE

As a part of this study, you will be asked to participate in research activities on 3 occasions:

1. A baseline survey, where we asked you questions about your views involving work, your family, earnings, expenses, feelings, goals, etc. We also asked you to play some short concentration games involving numbers and puzzles. This survey took around 120 minutes.
2. A follow-up survey, where we played some short concentration games again. This survey took around 30 minutes.
3. An endline survey, conducted today, where we will ask you questions about your views involving work, your family, earnings, expenses, feelings, goals, etc. This survey will take around 120 minutes.

Kaka ng'ama ni e nonroni ibii kwayi mondo ikaw thuoloni e kidienje adek ma opogore:

1. **Choko paro matin kawuono, ma wabiro penjo e penjo kaluwore gi pachi kuom tiji, joodi, yuto mari, gomboni, kod dwachi gi mamoko. Wabiro kwayi mondo itugie tuke machiek mag agaja kod kwan. Choko paroni biro kaw dakika ma ok tin ne 120.**
2. **Wabiro duogo luwo uu e choko paro ma wabiro kwayi mondo itugie tuke machiek mag agaja kod kwan, ma biro kao dakika ma ok tin ne 30.**
3. **Wabiro choko paro mogik e thuolo ma nyalo romo higa achiel, kendo wabiro timo limbe ka wapenji penjo e wii pachi kaluwore gi tich, joodi, yuto magi, kaka itiyo gi pesa, gomboni, dwachi kod mamoko, ma biro kao dakika ma ok tin 120.**

Kama mmoja wa huu utafiti, utaulizwa kushiriki kwenye utafiti huu kwa mara tatu (3) tofauti:

1. *I utafiti wa mwanzo, inayofanyika leo, ambapo tutakuuliza maswali kuhusu maoni yako kikazi, familia yako, mapato, matumizi ya pesa, fikira, lengo na kadhalika. Pia tutakuuliza ucheze michezo fupi zinazohushisha nambari na jedwali. Huu utafiti itachukua muda wa dakika 120.*
2. *I utafiti wa kufuatilia, ambapo tutashiriki michezo zingine fupi. Huu utafiti utachukua muda wa dakika 30.*
3. *I utafiti wa mwisho, itakayofanyika karibu waka moja ujao, ambapo tutakutembelea tena natukuulize maswali kuhusu maoni yako kikazi, familia, mapato, matumizi ya pesa, fikira, lengo na kadhalika. Huu utafiti utachukua muda wa dakika sitini (120).*

RISKS AND BENEFITS

To the best of our knowledge, the things you will be doing have no more risk of harm than you would experience in everyday life. There is no direct benefit to you from participating in this study, but the information we gather might benefit other cash transfer recipients in the future. You will be compensated with a small gift after the baseline and endline surveys as a token of appreciation for your time.

Kaka wang'eyo gik ma ibiro bet ka itimo onge rach kata hinyruok moro amora. Onge yuto moro amora ma omakore gi bedoni e nonroni, kata kamano paro ma wachoko nyalo kelo ber ne joma ibii orne gi pesa e ndalo mabiro. Inabogoni erokamano gi gimoro matin kuom, thuoloni ma okaw moloyo saa achiel e chako kendo e giko mar choko paro.

Kulingana na vile tunavyo fahamu, zile vitu utakuwa ukifanya haina hatari kinachoweza kupita kile kiwango ambacho unaweza kumbana nayo katika maisha yako ya kila siku. Hakuna faida utapata kwa kushiriki katika utafiti hii, lakini habari ambayo tutapata kwako inaweza kufaidi watu wengine ambao wataweza kupokea pesa siku zijazo. Utapewa zawadi ndogo baada ya utafiti wa kwanza na wa mwisho kukushukuru kwa muda wako.

CONFIDENTIALITY

Your study data will be handled as confidentially as possible. If results of this study are published or presented, individual names and other personally identifiable information will not be used. To minimize the risks to confidentiality, all data will be password-protected and encrypted and stored in a secure location to which only the research team has access.

Paro mochoki ibi tigo eyo mopandore kaka nyalore. To ka duoko mar nonroni oket e yor andike ok wabii tiyo gi nyingi kata gimoro amora ma inyalo fuenyi go. Paro ma ochok gi, wabiro tiyo gi namba mar siri mapando paro ma ochok gi, kendo ibii ket gi eyoo ma opandore ma jogo ma timo nonro kende ema nyalo ng'eyo.

Matokeo na habari zako zitahifadhiwa kwa hali ya siri iwezekanavyo. Kama matokeo ya huu utafiti itachapishwa au kuwakilishwa, majina na habari ambazo zinaweza kukutabua haitatumika. Kupunguza hatari za siri, habari zote zitafungwa na kulindwa kutumia nambari za siri na kuwekwa mahali yenye ulinzi ambapo ni watafiti wenyewe ndio wanaweza fikia.

VOLUNTARY PARTICIPATION

Participation in this study is voluntary. You may withdraw from this study at any time, and you will not be penalized in any way for deciding to stop participation. GiveDirectly will never decrease or take away your transfer for not participating in or withdrawing from this study.

Bedo jakanyo e nonroni en chiwruok. Kendo ka idwa wuok to ber ka ing'iso jononro, onge kum moro amora ma ibiro yudo nikech iwuok e nonroni. GiveDirectly ok bii duoko chien kata kao pesa ma isebet ka iyudo nikech iwuok e nonro.

Kushiriki kwenye utafiti huu ni kwa hiari. Unaweza kujiondoa kwenye huu utafiti wakati wowote, na hautadhibiwa kwa njia yoyote vile kwa kuamua kutoshiriki. GiveDirectly haita punguza au kukomesha mapato yako ya pesa usipo shiriki au kujiondoa kushiriki katika utafiti huu.

CONTACT INFORMATION

If you have questions, you are free to ask them now. If you have questions later, you may contact the researchers at +1-773-834-2342. If you have any questions about your rights as a participant in this research, you can contact the following offices. [HAND THE RESPONDENT CONTACT CARD.]

Ka in gi penjo to in thuolo mondo ipenj sani. To ka in gi penjo bange to inyalo tudori gi jo timnonro e namba mar +1-773-834-2342. Ka in gi penjo moro amora kuom ratiro mari kaka jakanyo e nonroni inyalo tudorigi apise gi. [HAND THE RESPONDENT CONTACT CARD.]

Kama una swali, uko huru wa kuuliza sasa. Ukiwa na maswali baadaye, unaweza kuwasiliana na watafiti kwenye +1-773-834-2342. Kama uko na maswali kuhusu haki zako kama mshiriki katika utafiti huu, unaweza wasiliana na ofisi zifuatazo. [HAND THE RESPONDENT CONTACT CARD.]

Do you wish to participate?

Be diher mar bedo e nonro?

Ungependa kushiriki?

YES Proceed to survey

NO End survey

NOTE: CODES TO USE THROUGHOUT SURVEY

995 or -995: Don't understand

997 or -997: Not applicable

998 or -998: Refused

999 or -999: Don't know

A.

LANDINTERVIEWER: SAY

Now I would like to ask you some questions about your land.

Daher apenji penjo moko kuom lopi.

Sasa ningependa kukuuliza maswali kuhusu shamba lako.

A.1	Does your household own any land? Bende joodi ni kod lowo moro amora ma margi? <i>Jee, jumba lako linamiliki shamba lolote?</i>	1 = YES <input type="checkbox"/> Go to A.2 2 = NO <input type="checkbox"/> Skip to A.3
A.2	How many acres is this land? Lowo no dirom heka adii? <i>Hilo shamba lina weza kuwa ekari ngapi?</i>	
A.3	How much would it cost to buy 1 acre of land in this area? Puodho heka achiel nyalo bedo pesa adii e gwengni ka ngato dwa nyiewo? <i>Shamba heka moja linaweza gharimu pesa ngapi eneo hili?</i>	
A.3b	[SKIP IF "No" to A.1] How much in KSH could you get from selling this land? Inyalo yudo pesa adi kuom lowo ni ka iuse? <i>Unaweza pata penga ngapi kwa hili shamba ukiliuza?</i> [Note: This is referring to the respondent's own land in particular]	
A.4	In the past 12 months, did your household rent or lease any land (for your own farming)? Edweche apar gi ariyo mokalo bende joodi ne odeso lowo moro amora (ma upuro)? <i>Kwa muda wa miezi kumi na mbili iliopita, familia yako iliweza kukodesha shamba lolote (yenu ya kulima)?</i>	1 = YES <input type="checkbox"/> Go to A.5 2 = NO <input type="checkbox"/> Skip to A.6
A.5	How many acres of land did you rent in the last 12 months? Lowoni dirom heka adii mane gi deso e dweche apar gi ariyo mokalo? <i>Kwa miezi 12 iliopita, hilo shamba ulilokodesha lilikuwa ekari ngapi?</i>	

INTERVIEWER: SAY

Now I would like to ask you some questions about your crops.

Koro adwa penji penjo moko e wii kothe ma ipidho.

Sasa ningependa kukuuliza maswali mengine kuhusu mimea zako.

A.6	<p>In the last 12 months, did your household harvest any crops?</p> <p>Edweche apar ga ariyo mokalo bende joodi ne okayo cham/kothe ma ipidho?</p> <p><i>Kwa muda wa miezi 12 iliopita, familia yako walivuna mimea?</i></p>	<p>1 = YES <input checked="" type="checkbox"/> Go to A.7</p> <p>2 = NO <input checked="" type="checkbox"/> Skip to next module</p>
-----	---	--

A.7	<p>Which crops did you harvest?</p> <p>Nikayo cham/kothe mage?</p> <p><i>Ulivuna mazao gani?</i></p> <p>[Select up to 4]</p>	<p>1 = maize</p> <p>2 = grains (sorghum, millet, etc.)</p> <p>3 = pulses (beans, green grams, etc.)</p> <p>4 = tubers (cassava, potatoes, sweet potatoes, etc.)</p> <p>5 = fruit and vegetables</p> <p>6 = sugarcane</p> <p>7 = other: _____</p>	<p>1 = maize</p> <p>2 = grains (sorghum, millet, etc.)</p> <p>3 = pulses (beans, green grams, etc.)</p> <p>4 = tubers (cassava, potatoes, sweet potatoes, etc.)</p> <p>5 = fruit and vegetables</p> <p>6 = sugarcane</p> <p>7 = other: _____</p>	<p>1 = maize</p> <p>2 = grains (sorghum, millet, etc.)</p> <p>3 = pulses (beans, green grams, etc.)</p> <p>4 = tubers (cassava, potatoes, sweet potatoes, etc.)</p> <p>5 = fruit and vegetables</p> <p>6 = sugarcane</p> <p>7 = other: _____</p>	<p>1 = maize</p> <p>2 = grains (sorghum, millet, etc.)</p> <p>3 = pulses (beans, green grams, etc.)</p> <p>4 = tubers (cassava, potatoes, sweet potatoes, etc.)</p> <p>5 = fruit and vegetables</p> <p>6 = sugarcane</p> <p>7 = other: _____</p>
A.8	<p>What was the total value of your harvest of this crop in the last 12 months?</p> <p>Cham/kodhe mane ikayo ne nyalo romo pesa adii edweche apar ga ariyo mokalo?</p> <p><i>Mazao muliopata kwa miezi kumi na mbili iliopita inaweza kuwa ya kiwango cha pesa ngapi?</i></p>				

B.

LIVESTOCK

INTERVIEWER: SAY

Now I will ask you some questions about your livestock.

Koro adwa ni apenji penjo moko ewii jamni magi.*Sasa ningependa kukuuliza maswali mengine kuhusu mifugo yako.*

B.1	How many cattle (cows, bulls, calves, etc.) does your household own? Joodi ni gi dhok adi (dhok mamon, ruedhi, nyiroye)? <i>Familia yako ina ngombe wangapi (ngombe, fahali, ndama)?</i>	
B.2	[SKIP IF B.1 = 0] How much in KSH can you get from selling these cattle? Dhog gi tee ka iuso nyalo miyi pesa adi? <i>Unaweza pata pesa ngapi kwa hawa ngombe ukiwauza?</i>	
B.3	How many small livestock (goats, sheep, pigs, etc.) does your household own? Joodi ni gi jamni matindo adii machalo (diek, rombe, anguro to gi mamoko)? <i>Familia yako ina mifugo ndogo ndogo (mbuzi, kondoo, nguruwe na kadhalika) wangapi?</i>	
B.4	[SKIP IF B.3 = 0] How much in KSH can you get from selling these small livestock? Jamni matindo gi tee ka iuso nyalo miyi pesa adi? <i>Unaweza pata pesa ngapi kwa hawa mifugo ndogo ndogo ukiwauza?</i>	
B.5	How many birds (chickens, ducks, turkeys, doves, quails, etc.) does your household own? In gi winy adi ma ipidho e dala (machalo kaka gweno, atudo, mbata, akuru, aluru to kod mamoko)? <i>Familia yako ina ndege wangapi (kuku, bata, bata mzinga, njiwa na mengine)?</i>	
B.6	[SKIP IF B.5 = 0] How much in KSH can you get from selling these birds? Winy gi tee ka iuso nyalo miyi pesa adi? <i>Unaweza pata pesa ngapi kwa hawa ndege ukiwauza?</i>	

Time: __ __ : __ __

C.

BUSINESS AND ENTERPRISE

INTERVIEWER: SAY

Now I would like to ask you questions about business activities you or your household engages in.

Koro adwa ni apenji penjo ewii kit ohala ma itimo kata joodi timo.

Sasa ningependa kukuuliza maswali kuhusu aina ya biashara wewe au familia yako inajihusisha nalo.

C.1	Since receiving the transfer, do you work for money more / less / the same amount of hours per week, versus before receiving the grant?	More	Less	Same
C.2	Since receiving the transfer, has your hourly wage become higher, lower or remained unchanged?	Higher	Lower	Same
C.3	Since receiving the transfer, has your overall employment income become higher, lower or remained unchanged?	Higher	Lower	Same
C.4	Do you or anyone in your household own and operate one or more income generating activities, other than selling produce from your farm and owning livestock? Be iin kata nga'to eodu ka timo ohala mopogore gi uso gigo mowuok e puothi kod jamni magi? <i>Jee, wewe au mmoja wa familia yako anamiliki na kuendesha moja au zaida ya biashara tukiwacha mazao ya shamba lako au mifugo wako?</i>	1=Yes <input checked="" type="checkbox"/> Go to C.5 2=No <input checked="" type="checkbox"/> Skip to next module		
C.5	How many enterprises do you and other members of your household own and operate? Ohendni adi ma iin kod joodi tiye kendo magu? <i>Wewe na familia yako munamiliki na kufanya biashara ngapi?</i>			

Enterprise codes	08 Make bricks	16 Local brewer	24 Drill boreholes or build latrines
01 Make/sell crafts (baskets, pots, etc.)	09 Butcher	17 Build thatch roofs	25 Powersaw business
02 Bicycle repair	10 Carpenter	18 Build ironsheet roofs	26 Chicken business
03 Sell prepared foods/run restaurant	11 Electrician	19 Construction business	27 Water generator
04 Resell raw produce (purchased elsewhere)	12 Hair Dresser/Stylist	20 Tailor	28 Wire fence

05 Provide transportation (e.g. boda, piki, matatu, driver)	13 Sell clothes and shoes	21 Mechanic	29 Other: _____
06 Sell/Trade fish	14 Run hotel (for sleeping)	22 Run photocopy kiosk	
07 Make/repair boats	15 Run laundry service	23 Run M-Pesa/ZAP Kiosk	

	Enterprise ID	1	2	3
C.6	What type of enterprise is this? (codes) Ohala ni en machal nade? (codes) <i>Hii biashara ni aina gani? (codes)</i>			
C.7	In the last 12 months, how many months did the household operate this enterprise? Edweche apar ga riyo mokalo ohala gi ne otim maromo dweche adi gi joodi? <i>Kwa muda wa miezi 12 iliopita, ni miezi mingapi familia iliwahi endesha hiyo biashara?</i>			
C.8	How many months ago was this enterprise first started? Dweche adi ma osekalo mane ohala ni ochakie? <i>Hii biashara iliaanzishwa miezi mingapi iliopita?</i>			
C.9	Did you start this enterprise using the money you received from GiveDirectly?	1 = Yes <input type="checkbox"/> go to C.11 2 = No <input type="checkbox"/> go to C.10	1 = Yes <input type="checkbox"/> go to C.11 2 = No <input type="checkbox"/> go to C.10	1 = Yes <input type="checkbox"/> go to C.11 2 = No <input type="checkbox"/> go to C.10
C.10	[SKIP IF C.10 = "Yes"] If not, did you invest at least part of your grant in this activity?	1 = Yes <input type="checkbox"/> 2 = No <input type="checkbox"/>	1 = Yes <input type="checkbox"/> 2 = No <input type="checkbox"/>	1 = Yes <input type="checkbox"/> 2 = No <input type="checkbox"/>
C.11	What is the total amount of money you get from this enterprise in an average month? Pesa adi ma ohalani nyalo keloni edwe moro amora? <i>Ni pesa ngapi kwa jumla hii biashara hutengeneza kwa kimo kwa mwezi?</i>			

	Enterprise ID	1	2	3
C.12	<p>Taking together all the money your household received and spent on this enterprise in the last 6 months, did this enterprise earn a profit, make a loss, or break even?</p> <p>Ka iriwo pesa duto ma joodi ne oyudo kendo tiyogo e ohalani edweche auchiel masekalo bende ohalani ne okelo yuto (profit), koso lal, koso onge ohala kata lal?</p> <p><i>Ukijumuisha pamoja pesa zote familia yako imepata na kutumia kwa miezi 6 iliopita, hii biashara ilitengeza faida, hasara, au kusimama imara?</i></p>	<p>1=profit <input type="checkbox"/> C.13</p> <p>2=loss <input type="checkbox"/> C.14</p> <p>3=break even <input type="checkbox"/> skip to C.15</p>	<p>1=profit <input type="checkbox"/> C.13</p> <p>2=loss <input type="checkbox"/> C.14</p> <p>3=break even <input type="checkbox"/> skip to C.15</p>	<p>1=profit <input type="checkbox"/> C.13</p> <p>2=loss <input type="checkbox"/> C.14</p> <p>3=break even <input type="checkbox"/> skip to C.15</p>
C.13	<p>[SKIP IF C.12 = 2 or 3]</p> <p>How much profit did your household earn from this enterprise in the last 6 months?</p> <p>Joodi ne oyudo yuto (profit) marom nade e ohandi ni kuom dweche auchiel mokalo?</p> <p><i>Kwa miezi 6 iliopita, ni faida ngapi familia yako ilipata kwa hii biashara?</i></p>			
C.14	<p>[SKIP IF C.12 = 1 or 3]</p> <p>How much did your household lose from this enterprise in the last 6 months?</p> <p>Joodi ne oyudo lal marom nade e ohandi ni kuom dweche auchiel mokalo?</p> <p><i>Kwa miezi 6 iliopita, ni hasara kiasi gani familia yako ilipata kwa hii biashara?</i></p>			
C.15	<p>How many employees in this enterprise are not household members?</p> <p>Jii adii ma ondiki e ohalani ma ok joodi?</p> <p><i>Ni watu wangapi walioajiriwa kwenye biashara hii ambao sio jamii yako?</i></p>			
C.16	<p>[SKIP IF C.15 = 0]</p> <p>How many days per week do they work in this enterprise?</p>	/7	/7	/7
C.17	<p>[SKIP IF C.15 = 0]</p> <p>How many hours per day do they work in this enterprise?</p>	/24	/24	/24
C.18	<p>How many employees in this enterprise are household members?</p>			
C.19	<p>[SKIP IF C.18 = 0]</p> <p>How many days per week do they work in this enterprise?</p>	/7	/7	/7
C.20	<p>[SKIP IF C.18 = 0]</p> <p>How many hours per day do they work in this enterprise?</p>	/24	/24	/24

	Enterprise ID	1	2	3
C.21	<p>Think about your business investment. Looking back on your decision with what you know know, would you have invested in this enterprise again?</p>	<p>1 = Yes <input type="checkbox"/> go to C.23</p> <p>2 = No <input type="checkbox"/> go to C.22</p>	<p>1 = Yes <input type="checkbox"/> go to C.23</p> <p>2 = No <input type="checkbox"/> go to C.22</p>	<p>1 = Yes <input type="checkbox"/> go to C.23</p> <p>2 = No <input type="checkbox"/> go to C.22</p>
C.22	<p>[SKIP IF C.21 = “Yes”]</p> <p>If not, how would you have used the money instead? Please specify.</p>			
C.23	<p>Note: Annual income is the amount of CASH income you earn from all agricultural and non-agricultural activities, and money from any NGO or government programmes.</p> <p>What is the level of annual income you have at present? (Report in KSH)</p> <p>Ng'e: Yuto kuom higa ka higa nyiso pesa ma iyudo kuom pur kod tijego ma ok otenore gi pur, kod pesa ma wuok kuom migepe ma ok mag sirikal, kata chenro mag sirikal.</p> <p>Ekindeni, yutoni ehiga romo nade? (Ndik e KSH)</p> <p><i>Kumbuka: Mapato ya mwaka ni pesa zinazopatikana kutokana na mapato ya kilimo na ambazo sio za kilimo na pesa zinazopatikana kwa mashirika yasiyo ya kiserikali au miradi ya serikali.</i></p> <p><i>Ni kiasi gani kwa mwaka cha mapato unazo sasa?</i></p>	KSH		

D.

HOUSE AND ASSETS

INTERVIEWER: SAY

Now I would like to ask you some questions about where you live.

Daher ni apenji penjo moko ewii kama e dakie.

Sasa ningependa kuuliza maswali unakoishi.

D.1	Do you own this house (i.e. not renting)? Be odni mari (ok ma ideso)? <i>Hii nyumba ni yako (sio ya kulipia kodi)?</i>	1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> Proceed to D.2 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> Skip to D.3
D.2	How much did it cost to build this house? Odni ne okawi pesa adi gero? <i>Hii nyumba ilikugharimu pesa ngapi kujenga?</i>	
D.3	Do you own this land?	1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> Proceed to D.4 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> Skip to D.5
D.4	How much did it cost to buy this land?	

INTERVIEWER: SAY

Next I would like to ask you questions about some assets that your household might own, both at home, for any business you might have, and elsewhere.

Daher ni apenji penjo moko ewii gi gigi mantie e ot ka iriwo nyaka ma itiyi go e ohandi, to gi moko mikano kamoro.

Pia ningependa kukuuliza maswali kuhusu mali unayomiliki, za nyumbani na biashara yako, na hata zingine ambazo umeweka mahali pengine.

		a) Number owned Kwan mag gigo <i>Nambari ya umiliki</i>	b) Total value [if sold today] Gigo ne gin pesa adii? <i>Kiasi cha pesa</i>
D.5	Sofas / Kom mar sofa / <i>Kiti cha sofa</i>		
D.6	Chairs / Kombe / <i>Viti</i> [<u>including stools</u>]		
D.7	Tables / Mesa / <i>Meza</i>		
D.8	Cupboards / Kabat / <i>Kabati</i>		
D.9	Beds / Otanda / <i>Kitanda</i>		
D.10	Mattresses / Matres / <i>Godoro</i>		
D.11	Super drums		
D.12	Radio or tape/CD player Nyakalondo kata kanda <i>Redio ama kanda ya video</i>		
D.13	Television or computer Tivi kata komputa <i>Runinga ama tarakilishi</i>		
D.14	Cell phone / Ong'we yamo / <i>Rununu</i>		
D.15	Battery/inverter Betri/invata <i>Betri ama kigeuzi</i>		
D.16	Solar panel / Sola / <i>Sola</i>		
D.17	Electric generator / Genereta / <i>Mashine la genereta</i>		
D.18	Kerosene stove / Stof / <i>Jiko la kitambi</i>		
D.19	Fridge / Frij / <i>Friji</i>		
D.20	Bicycle / Ndiga / <i>Baisikeli</i>		
D.21	Motorcycle / Apiko / <i>Piki piki</i>		
D.22	Boat / Yie / <i>Jahazi</i>		

		a) Number owned Kwan mag gigo <i>Nambari ya umiliki</i>	b) Total value [if sold today] Gigo ne gin pesa adii? <i>Kiasi cha pesa</i>
D.23	Ox-plough Kwer dhok <i>Jembe la ngombe</i>		
D.24	Wheelbarrow / Wilbaro / <i>Wilbaro</i>		
D.25	Hand cart Mkoko teni <i>Mkokoteni</i>		
D.26	Other agricultural machines or tools Gige pur moko <i>Mashine vya kilimo</i>		
D.27	Sewing machine / Charan / <i>Cherehani</i>		
D.28	Other non-agricultural machines, tools or appliances for your home or business Tulsi kata masinde mamoko ma ok mag pur ma itiyogo e dalani kata e ohandi <i>Vitu vingine visivyo vya kilimo ambavyo unatumia nyumbani au kwenye biashara</i>		

E. LOANS, SAVINGS, AND REMITTANCES

INTERVIEWER: SAY

Now, I would like to ask you about any money that you and your family may have borrowed in the last 12 months.

Koro adwa ni apenji penjo ewii pesa moro amora ma joodi osholo edweche apar gi ariyo mokalo.

Ningependa kukuuliza maswali kuhusu pesa ambazo wewe na familia yako mlikopa kwa miezi kumi na mbili zilizopita.

E.1	Do you or any member of your household currently have any loans outstanding? Bende in kata ng'ato ang'ata eodi ni gi hola ma pok ochul? <i>Je kuna mmoja wa familia yako ambaye kwa sasa ana deni aliyo kopa ambayo haijalipwa?</i>	1=Yes <input type="checkbox"/> Go to E.2 2=No <input type="checkbox"/> Skip to E.5
E.2	How many loans does your household have outstanding? Joodi ni gi hola adii koriw mapok ochul? <i>Ni mikopo mingapi ambayo familia yako haijalipa?</i>	
E.3	What is the total amount outstanding on these loans? Pes mag hola gi tee dirom adii mapok ochul? <i>Ni kiasi cha pesa ngapi za mkopo ambazo hazijalipwa?</i>	
E.4	Why did you take out these loans? [Multiple allowed] Ang'oma omiyo ne ikawo hola gii? <i>Kwa nini ulichukua mkopo huu?</i> 01 To lend out 02 Crop expenses 03 Asset purchase 04 Medical expenditures/ emergency 05 School expenses 06 Food emergency 07 Wedding/festival 08 Funeral needs 09 Home repairs 10 Business investment 11 Repay an outstanding loan 12 No particular reason 13 Other: _____	

INTERVIEWER: SAY

Now I would like to ask you about any money that you and your family may have saved.

Koro daher penji penjo moko ewii pesa ma joodi osekungo.

Sasa ningependa kukuliza maswali kuhusu pesa zozote ambazo wewe na familia yako mme weka kama akiba.

E.5	<p>Do you or any member of your household currently own a savings account (including mobile money accounts like M-Pesa and table banking)?</p> <p>Gi esani bende in kata joodi ni gi akaont mar kano pesa (moriwore gi kod mag M-Pesa kod mag bura/table banking)?</p> <p><i>Je, kuna mmoja wa familia yako ambaye anamiliki akaunti ya kuweka akiba ama rununu ya M-Pesa na chama?</i></p>	<p>1=Yes <input checked="" type="checkbox"/> Go to E.6 2=No <input checked="" type="checkbox"/> Skip to E.8</p>
E.6	<p>How many savings accounts (including mobile money accounts like M-Pesa and table banking) does your household own?</p> <p>Joodi ni gi aguch kano pesa adii kaka moriwore kod mag M-Pesa kod mag bura/table banking?</p> <p><i>Familia yako ina akaunti ngapi ya kuwekeza pesa (ikijumuisha akaunti ya M-Pesa na zile za chama)?</i></p>	
E.7	<p>What is the total amount that you have currently saved in these accounts?</p> <p>Gi esani isekano pesa marom nade?</p> <p><i>Ni pesa ngapi familia yako imewekeza katika akaunti?</i></p>	
E.8	<p>Do you have any other savings (for example savings at your home)?</p> <p>Bende in gi kit keno moro amora (kuom rang'isi keno kendi e dala)?</p> <p><i>Je, uko na akiba zinginezo tofauti na akaunti kwa mfano akiba ya nyumbani?</i></p>	<p>1=Yes <input checked="" type="checkbox"/> Go to E.9 2=No <input checked="" type="checkbox"/> Skip to E.10</p>
E.9	<p>What is the current amount of these savings?</p> <p>Pesa go gin adii?</p> <p><i>Ni pesa ngapi unazo kwa sasa?</i></p>	

INTERVIEWER: SAY

Now I would like to ask you about any money or gifts your household gave away and received in the past 1 month.

Koro daher mar ni apenji penjo ewii pesa kata mich ma joodi osechiwo kata yudo edwe achiel ma osekalo.

Sasa ningependa kuuliza kuhusu pesa ama zawadi familia yako imepeana ama imepata katika mwezi mmoja uliopita?

E.10	<p>Did your household give any money or items to non-household members in the last month?</p> <p>Bende joo odi osechiwo pesa kata mich ne ng’ama ok achiel kuomu edwe achiel ma osekalo?</p> <p><i>Je familia yako imepeana pesa ama kitu chochote kama zawadi kwa watu ambao sio familia mwezi uliopita?</i></p>	<p>1=Yes <input type="checkbox"/> Go to E.11 2=No <input type="checkbox"/> Skip to E.12</p>
E.11	<p>What is the total value of these money or items that your household gave to non-household members in the last month?</p> <p>Pesa gi mich mane joodi ochiwo ne joma oko ne nyalo romo pesa adii edwe achiel mokalo?</p> <p><i>Ni kiwango cha pesa ngapi ambacho ilipeanwa kwa mmoja ambaye sio familia kwa mwezi uliopita?</i></p>	
E.12	<p>Did your household receive any money or items from non-household members in the last month?</p> <p>Bende joodi ne oyudo pesa kata mich moro amora ka oa oko edwe achiel mokalo?</p> <p><i>Je familia yako ilipata pesa au zawadi kutoka kwa watu ambao sio familia kwa mwezi uliopita?</i></p>	<p>1=Yes <input type="checkbox"/> Go to E.13 2=No <input type="checkbox"/> Skip to next module</p>
E.13	<p>What is the total value of these money or items that your household received from non-household members in the last month?</p> <p>Pes gi mich mane joodi oyudo ka oa oko ne nyalo romo nade edwe achiel mokalo?</p> <p><i>Je kilikua kiasi gani cha pesa ambacho familia yako ilipata kutoka kwa wasio familia mwezi uliopita?</i></p>	

F.

CONSUMPTION

INTERVIEWER: SAY

Now I would like to ask you about your household's food consumption.

Koro daher ni apenji penjo ewii chal mar chiemo mar odii.

Sasa ningependa kukuuliza kuhusu maakuli nyumabani mwako.

<p>F.1</p>	<p>Think about all the food that your household consumed in the last 7 days. This includes food from your farm, food that you received, and food that you bought. How much would it have cost to buy this amount of food?</p> <p>Parie chiemo duto ma joodi ne ochamo e ndalo abirio mokalo. Magi gin chiemo mowuok e puothi, chiemo ma omiyi, kod chiemo ma ne inyiewo. Kapo ni ne inyiewo chiemogo, dine okawi pesa adi?</p> <p><i>Kiasi cha pesa ngapi ulitumia kununua chakula ambayo familia yako ilitumia ukiweka chakula kilicho pandwa shambani mwako, chakula ulichopokea, na chakula ilichonunua kwa siku saba zilizopita?</i></p>	
<p>F.2</p>	<p>In the last month, have children under 14 years old in your household cut the size of meals or skipped meals due to a shortage of food?</p> <p>Edwe achiel mokalo be nitie nyithindo ma hikgi tin ne apar gi angwen mawuok e oodi moduoko chien kaka gichiemo kata kadho seche mag chiemo kaluwore kod nok mar chiemo?</p> <p><i>Kwa mwezi uliopita kuna watoto wako chini ya miaka kumi na nne (14) ambao hawakuli kiasi cha chakula cha kawaida au kukosa kula chakula kwa siku kwa sababu ya upungufu wa chakula?</i></p>	<p>1=Yes <input type="checkbox"/> F.3 2=No <input type="checkbox"/> F.4</p>
<p>F.3</p>	<p>How many times did this happen in the last month?</p> <p>Ma ne otimore didii edwe mokalo?</p> <p><i>Je ilifanyika mara ngapi kwa mwezi uliopita?</i></p>	
<p>F.4</p>	<p>In the last month, have adults in this household cut the size of meals or skipped meals due to a shortage of food?</p> <p>Edwe achiel mokalo be jomadongo eodi kae oseduoko chien kaka gi chiemo kata kadho seche mag chiemo kaluwore kod nok mar chiemo?</p> <p><i>Kwa mwezi uliopita, kuna watu wazima wa familia yako ambao hawakuli kiasi cha chakula cha kawaida au kukosa kula chakula kwa siku kwa sababu ya upungufu wa chakula?</i></p>	<p>1=Yes <input type="checkbox"/> F.5 2=No <input type="checkbox"/> F.10</p>

F.5	How many times did this happen in the last month? Ma ne otimore didii edwe mokalo? <i>Je ilifanyika mara ngapi kwa mwezi uliopita?</i>	
-----	---	--

INTERVIEWER: SAY

Next, I would like to ask you about other expenses for your household in the past 1 month. This does not include business expenses.

Machielo daher ni apenji penjo ewii kaka itiyu gi pesa e ng'ieo gik moko mag ot edweche moko (kik iriw pesa ma iketo e ohala).

Pia, ningependa kuuliza kuhusu matumizi ya pesa katika familia yako kwa mwezi mmoja uliopita. Hii haiulizi pesa za biashara.

		a) Did you spend money on this item in the past 1 month? a) Be ne itiyu gi pesa e ng'ieo gigi e dwe achiel mokalo? <i>a) Je ulitumia pesa zozote kununua vitu hivi mwezi mmoja uliopita?</i>	b) How much did you spend in total? b) Ne itiyu gi pesa marom nade tee koriw? <i>b) Ulitumia pesa ngapi kwa ujumla?</i>
F.10	Airtime, internet, other phone expenses Kredit, mbui, gi pes moko mag goyo simu <i>Mjazo, mtandao, na pesa zozote za simu</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	
F.11	Transport, hotels, other travel expenses Gik ma itiyogo eyor wuoth, wuoth, magawa <i>Nauli, hoteli, matembezi yeyote</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	
F.12	Clothing and shoes Lewni kod wuoch <i>Nguo na viatu</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	
F.13	Recreation/entertainment (books/magazines, music/CDs, etc.) Gige budho gi gige mor (buge, gazedo, thum) <i>Burudani, kujivinjari (vitabu, makala, muziki)</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	

		a) Did you spend money on this item in the past 1 month? a) Be ne itiyo gi pesa e ng'ieo gigi e dwe achiel mokalo? <i>a) Je ulitumia pesa zozote kununua vitu hivi mwezi mmoja uliopita?</i>	b) How much did you spend in total? b) Ne itiyo gi pesa marom nade tee koriw? <i>b) Ulitumia pesa ngapi kwa ujumla?</i>
F.14	Personal items (hairstyling, toiletries, cosmetics) Gige ga ma atiyo go (kuonde loso yier wich, gige choo, modhi) <i>Vitu binafsi kama (kutengeneza nywele, vipodozi, vitumizi chooni)</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	
F.15	Household items (soap, cleaning agents, toilet paper/tissues, etc.) Gige mag ot (sabunde, gik ma iluoko go, otese mag choo) <i>Vitu vya nyumba (sabuni, sabuni za kuosha, matumizi ya choo)</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	
F.16	Firewood and charcoal Yiend tedo gi makaa <i>Kuni na makaa</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	
F.17	Kerosene and fuel Mafuta kod petroli <i>Mafuta taa, na petrol</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	
F.18	Electricity Sitima <i>Umeme</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	
F.19	Water Pii <i>Maji</i>	1 = Yes <input type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input type="checkbox"/> skip to next item	

INTERVIEWER: SAY

Next, I would like to ask you about other larger expenses you may have had in the past 12 months.

Machielo daher mar ni apenji penjo ewii pes madongo mamoko ma isetiyogo e higa achiel mokalo.

Pia ningependa kukuuliza kuhusu matumizi makubwa ya pesa miezi kumi na mbili zilizopita.

		a) Did you spend money on this in the past 12 months? a) Be ne itiyo gi pesa e gini edweche apar gi ariyo ma osekalo? <i>a) Je, ulitumia pesa kwa hivi vitu miezi kumi na mbili zilizopita?</i>	b) If yes, how much did you spend? b) Ne itiyo gi pesa adii? <i>b) Kama ndio ulitumia pesa ngapi?</i>
F.20	[SKIP IF E.1 = Yes] House rent Pes chulo ot <i>Kodi ya nyumba</i>	1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> skip to next item	
F.21	Weddings / Arus / <i>Harusi</i>	1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> skip to next item	
F.22	Dowry or bride price Pes nyombo gi ayie <i>Pesa ya mahari</i>	1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> skip to next item	
F.23	Funerals / Pes liel / <i>matanga</i>	1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> skip to next item	
F.24	Religious expenses Pes ma otigo eweche mag lemo <i>Pesa za maombi</i>	1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> skip to next item	
F.25	School/college fees, uniforms, books, other supplies Pes ma otigo e weche mag somo, ng'ieo lep school, buge, to gi mamoko <i>Shule na chuo kikuu, sare za shule, vitabu na vinginevyo</i>	1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> skip to next item	
F.26	Medical expenses Pes mag thieth <i>Pesa ya matibabu</i>	1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> proceed to b) 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> skip to next item	

G.

MONEY USE

INTERVIEWER: SAY

Now, I would like to know how you spent your GiveDirectly grant. I'd like you to list any item you purchased with your transfer money and its exact amount in KSH. There's no appropriate or inappropriate expense: for the scope of our research, it's useful to have a picture of how recipients used their money.

Can you list the items you spent your grant on and how much you spent on each item (KSH)?

INTERVIEWER: do not read the list of items, let the respondent list freely. Every time respondents mention an item, select it and ask for its exact amount in KSH. Once respondents have listed all the expenses, read aloud all the mentioned items and their related amount before moving to G.52.

Category	Item	Mentioned (√)	KSH
<u>Pure Consumption Goods</u>	G.1 Food		
	G.2 Clothing		
	G.3 Household items (pans, mugs, beddings and blankets, etc)		
	G.4 Airtime, other phone expenses		
	G.5 School fees for children/ siblings		
	G.6 School uniforms/books or other supplies		
	G.7 Medical assistance		
	G.8 Other, specify: _____		
	G.9 Cattle		
	G.10 Goats/sheeps		
	G.11 Poultry		
	G.12 Other livestock, specify: _____		
	G.13 Agricultural machinery and tools		
	G.14 Radio		
	G.15 TV		
	G.16 Iron sheets		

<u>Housing & Assets</u>	G.17	Doors		
	G.18	Cement		
	G.19	Wire fence		
	G.20	Ballast/sand		
	G.21	Grass		
	G.22	Timber		
	G.23	Nails		
	G.24	Beds & mattresses		
	G.25	Chairs and sofas		
	G.26	Tables		
	G.27	Other furniture, specify: _____		
	G.28	Toilet facility		
	G.29	Water drum		
	G.30	Solar panel		
	G.31	Power generator		
	G.32	Bycicle		
	G.33	Motorbike		
	G.34	Labour for house construction		
	G.35	Other kind of labour: _____		
	G.36	Other, specify: _____		
<u>Social/cultural ceremonies</u>	G.37	Dowry payment		
	G.38	Marriage expenses		
	G.39	Funeral expenses		
	G.40	Other, specify: _____		
INTERVIEWER: in case respondent does not list any business-related expense, check whether s/he used part of her/his grant to invest in a business activity and, if s/he did, ask about the expenses s/he sustained.				
	G.51	Business activity, specify: _____		

<u>Business Investment</u>	G.41	Raw materials for business, specify: _____		
	G.42	Assets for business, specify: _____		
	G.43	Labour for business		
	G.44	Other, specify: _____		
<u>INTERVIEWER: in case respondent does not list any remittances, savings or debt-related expense, ask whether s/he used part of her/his grant for such purposes.</u>				
<u>Debts, savings and remittances</u>	G.45	Savings		
	G.46	House rent/mortgage		
	G.47	Debt repayment		
	G.48	Third party donation		
	G.49	Village fees		
	G.50	Other, specify: _____		
<u>INTERVIEWER: draw a pie chart, show it and explain it to respondents.</u>				
G.52	Draw a pie chart showing the distribution of expenses for each item mentioned by respondents. Then, show the chart to respondents and briefly explain it.			

H.

TIMING

INTERVIEWER: SAY

Now, I would like to talk with you about the type of grant you received from GiveDirectly (when you got the money, in how many installments, etc). I am going to ask you some questions about your preferences with regard to the structure of the cash transfer.

H.1	You received a cash transfer from GiveDirectly last year. Now, I would like to talk with you about the number of installments. According to you, what would have been the best way to receive 84,000 KSH (excluding initial token)?	1. 1 transfer of 84,000 KSH 2. 2 transfers of 42,000 KSH each 3. 4 transfers of 21,000 KSH each 4. 12 transfers of 7,000 KSH each
H.2	Why would this have been the best way to receive the money?	
H.3	If receiving the money as in [H.1] had not been possible, what would the next best way have been? [Hint: what would your second best choice have been?]	1. 1 transfer of 84,000 KSH 2. 2 transfers of 42,000 KSH each 3. 4 transfers of 21,000 KSH each 4. 12 transfers of 7,000 KSH each
H.4	If receiving the money as in [H.1 or H.3] had not been possible, what would the next best way have been? [Hint: what would your third best choice have been?]	1. 1 transfer of 84,000 KSH 2. 2 transfers of 42,000 KSH each 3. 4 transfers of 21,000 KSH each 4. 12 transfers of 7,000 KSH each
H.5	This means [remaining last choice] would have been your last choice. Why would [remaining last choice] have been your least preferred way to receive the money?	
H.6	In how many installments did you receive your grant (<u>do not consider initial token</u>)?	1 installment <input checked="" type="checkbox"/> H.7 2 installments <input checked="" type="checkbox"/> H.8
H.7	[SKIP IF H.6 = 2 installments] In how much time have you finished up your grant money (do not consider token)?	Days in number:
H.8	[SKIP IF H.6 = 1 installment] After receiving your first installment (after token), in how much time have you spent this part of the grant?	Days in number:
H.9	[SKIP IF H.6 = 1 installment] And how long did it take you to finish up your money, after the second and last installment?	Days in number:
	[SKIP IF H.6 = 1 installment]	More Less None

<p>H.10</p>	<p><u>INTERVIEWER: SHOW RESPONDENTS PIE CHART IN G.52 AND BRIEFLY READ IT</u></p> <p>This chart shows how you actually spent your transfer. Now, imagine you had been given the same exact amount of money (84,000 KSH in total) all at once in a single installment, instead of 2.</p> <p>In this event, do you think you would have spent the money differently? Given that you would have been given the same amount of money, are there any items that you would have spent <u>more/less</u> money on if you had received the money in one installment, compared to how much you spent on those items with your grant? Please specify.</p>			
<p>H.11</p>	<p>[SKIP IF H.6 = 2 installments]</p> <p><u>INTERVIEWER: SHOW RESPONDENTS PIE CHART IN G.52 AND BRIEFLY READ IT</u></p> <p>This chart shows how you actually spent your transfer. Now, imagine you had been given the same exact amount of money (84,000 KSH in total) in 2 installments (2 bits of 42,000 KSH), instead of one only.</p> <p>In this event, do you think you would have spent the money differently? Given that you would have been given the same amount of money, are there any items that you would have spent <u>more/less</u> money on if you had received the money in 2 installments, compared to how much you spent on those items with your grant? Please specify.</p>	<p>More</p>	<p>Less</p>	<p>None</p>
	<p><u>INTERVIEWER: SHOW RESPONDENTS PIE CHART IN</u></p>	<p>More</p>	<p>Less</p>	<p>None</p>

<p>H.12</p>	<p><u>INTERVIEWER: SHOW RESPONDENTS PIE CHART IN G.52 AND BRIEFLY READ IT</u></p> <p>This chart shows how you actually spent your transfer. Now, imagine you had been given the same exact amount of money (84,000 KSH in total) in 4 installments (4 bits of 21,000 KSH).</p> <p>In this event, do you think you would have spent the money differently? Given that you would have been given the same amount of money, are there any items that you would have spent <u>more/less</u> money on if you had received the money in 4 installments, compared to how much you spent on those items with your grant? Please specify.</p>			
<p>H.13</p>	<p><u>INTERVIEWER: SHOW RESPONDENTS PIE CHART IN G.52 AND BRIEFLY READ IT</u></p> <p>This chart shows how you actually spent your transfer. Now, imagine you had been given the same exact amount of money (84,000 KSH in total) in 12 installments (12 bits of 7,000 KSH).</p> <p>In this event, do you think you would have spent the money differently? Given that you would have been given the same amount of money, are there any items that you would have spent <u>more/less</u> money on if you had received the money in 12 installments, compared to how much you spent on those items with your grant? Please specify.</p>	<p>More</p>	<p>Less</p>	<p>None</p>
<p>H.14</p>	<p>When did you receive your first transfer (<u>excluding initial token</u>)?</p>	<p>mm/yyyy</p>		
<p>H.15</p>	<p>Now, we are going to talk about the month of your transfer. Try to imagine you could have received your grant in a different month of the year. Think about this situation carefully. Would you have preferred to receive the same amount of money in a different month, rather than when you did?</p>	<p>1 = Yes <input checked="" type="checkbox"/> proceed to H.15b, c, d 2 = No <input checked="" type="checkbox"/> skip to next module</p>		
<p>H.15b</p>	<p>If yes, in which month/s?</p>	<p>Month/s:</p>		
	<p><u>INTERVIEWER: SHOW RESPONDENTS PIE CHART IN</u></p>	<p>More</p>	<p>Less</p>	<p>None</p>

<p>H. 15c</p>	<p><u>G.52 AND BRIEFLY READ IT</u></p> <p>This chart shows how you actually spent your transfer. Now, imagine you were given the same exact amount of money (84,000 KSH in total) in [month/s in H.15b], instead of when it was given to you [H.14].</p> <p>In this event, do you think you would have spent the money differently? Given that you would have been given the same exact amount of money, are there any items that you would have spent <u>more/less</u> money on if you had received the transfer in [month/s in H.15b], compared to how much you spent on those items by receiving the grant in [H.14]? Please specify.</p>			
<p>H. 15d</p>	<p>By receiving money in this/these different month/s, would you have worried about money and finances more / less / the same as/than you actually did with the grant you got?</p>	<p>More (1)</p>	<p>Less (2)</p>	<p>Same (3)</p>
<p>H. 15d.1</p>	<p>If 1 to H.15d — If more, in what ways do you think you'd have been worse-off? [Multiple allowed]</p> <p>01 Worse sleep at night 02 Sick more often 03 More anxious about future 04 More likely to undermine savings 05 More likely to borrow money from my family/neighbors 06 More likely to increase my debts 07 Less likely to achieve my plans fast enough 08 More worried about losing household goods 09 More worried about not meeting financial obligations 10 More worried about my household relations 11 Other, specify:</p>			
<p>H. 15d.2</p>	<p>If 2 to H.15d — If less, in what ways do you think you'd have been better-off? [Multiple allowed]</p> <p>01 Better sleep at night 02 Sick less often 03 Less anxious about future 04 Less likely to undermine savings 05 Less likely to borrow money from my family/neighbors 06 Less likely to increase my debts 07 More likely to achieve my plans fast enough 08 Less worried about losing household goods 09 Less worried about not meeting financial obligations 10 Less worried about my household relations 11 Other, specify:</p>			

I.

FINANCIAL STRESSES

INTERVIEWER: SAY

Now, I would like to talk with you about your household's current overall financial situation.

Daher mar wuoyo kodi e wii chal mar pes odi gi e seche gii.

Sasa ningependa kuzungumzia kuhusu nyumba yako, na matumizi ya pesa kwa sasa.

I.1	<p>In the last 7 days, how often did you worry about money?</p> <p>E ndalo abirio mokalo ne ibedo gi paro marom nade e wach pesa?</p> <p><i>Kwa siku saba zilizopita, ni mara ngapi uliwaza kuhusu pesa?</i></p> <p>[READ OPTIONS]</p>	<p>1=None of the time / onge / <i>hakuna</i></p> <p>2=A little of the time / seche matin / <i>wakati mdogo</i></p> <p>3=Some of the time / seche moko / <i>wakati mwingine</i></p> <p>4=Most of the time / seche mang'eny / <i>wakati mwingi</i></p> <p>5=All of the time / seche tee / <i>kila wakati</i></p>
I.2	<p>In the last 7 days, how much difficulty you had in coping with ordinary expenses?</p> <p>[READ OPTIONS]</p>	<p>1=A lot of difficulty / chandruok mang'eny / <i>shida nyingi</i></p> <p>2=Some difficulty / chandruok matin / <i>shida kiasi</i></p> <p>3=No difficulty / onge chandruok / <i>hakuna shida</i></p>

J.

LEAN / SLACK MONTHS

INTERVIEWER: SAY

Now, I would like to talk with you about the most difficult and easiest times of the year.

J.1	Please indicate the financially hardest month of the year.	Month:	Reasons:
J.2	Please indicate the financially easiest month of the year.	Month:	Reasons:

K.

DECISION MAKING

INTERVIEWER: READ QUESTIONS K.1—K.10 IN THIS MODULE EXACTLY AS WRITTEN. YOU MAY REPEAT AS MANY TIMES AS YOU’D LIKE BUT DO NOT REPHRASE OR ADD ADDITIONAL COMMENTS OR EXPLANATIONS.

INTERVIEWER: SAY

Now, I would like to know how much you agree to the following statements. Please listen very carefully to each statement that I am going to read.

<u>INTERVIEWER: Show the respondent the scale 1-5. Read aloud the options for the first question. For all subsequent questions, you may skip reading the options, unless the respondent is illiterate, confused, or gives an incomplete answer.</u>		Strongly disagree (1)	Fairly disagree (2)	Neither agree nor disagree (3)	Fairly agree (4)	Strongly agree (5)
K.1	I looked for information on how to best use this money [<u>READ OPTIONS</u>]					
K.2	I asked other people (<u>other than myself</u>) for advice on how to use this money					
K.3	When deciding how to use this money, I thought very carefully about it					
K.4	When deciding how to use this money, I thought about a specific goal					
K.5	When deciding how to use this money, I relied on my intuition about what would be best					

K.6	I thought a lot about how to use the money even before I received the first transfer (after token)					
K.7	I found it difficult to know how to use this money					
K.8	I made a quick decision on how to spend the money					
K.9	The final decision on how to spend the money was one I made alone					
K.10	When deciding how to spend the money, I thought a lot about whether other people would agree with the decision that I made					

INTERVIEWER: SAY

Next, I would like to know a little more about how you took your decision on spending your money.

K. 11	How many days did you take to decide how to use the money?	Days in number:
K. 12	During that time period, on how many of those days did you actually think about or discuss with others how to use the money?	Days in number:
K. 13	Who did you talk to for advice on how to use the money, excluding GiveDirectly staff? Specify.	
K. 14	Of the people you just named, who had the same opinion about how to spend the money as you did? Specify.	
K. 15	Who had a different opinion about how to spend the money? Specify.	
K. 16	When deciding how to spend the money, were you thinking about anyone in particular (including yourself)? [Multiple allowed] 01 Myself 05 My other relatives 02 My spouse 06 My neighbors 03 My children 07 My friends 04 My parents 08 Other, specify:	

<p>K. 17</p>	<p>Who do you think will benefit the most from how you decided to spend the money, in the long run? [Multiple allowed]</p> <p>01 Myself 02 My spouse 03 My children 04 My parents 05 My other relatives</p> <p>06 My neighbors 07 My friends 08 My co-wives 09 Other, specify:</p>	
<p>K. 18</p>	<p>Which of the following mattered most to you when you were deciding how to spend the money? [One allowed]</p> <p>01 How the decision would affect my life 1 week after receiving the money 02 How the decision would affect my life 1 month after receiving the money 03 How the decision would affect my life 3 months after receiving the money 04 How the decision would affect my life 6 months after receiving the money 05 How the decision would affect my life 1 year after receiving the money 06 How the decision would affect my life 5 years after receiving the money</p>	
<p>K. 19</p>	<p>Were there things that you had a hard time choosing between (because spending on one meant you could not have enough for the other)? If yes, please specify.</p>	<p>1=Yes <input checked="" type="checkbox"/> K. 19b</p> <p>2=No <input checked="" type="checkbox"/> Go to next module</p>
<p>K. 19 b</p>	<p>How did you decide which to buy/choose? Please specify.</p>	

L.

FAMILY AND GENDER

INTERVIEWER: SKIP TO NEXT MODULE IF SINGLE-HEADED HOUSEHOLD

INTERVIEWER: SAY

Next, I would like to ask you questions about some important aspects of a family’s life. I know that these questions are very personal. However, your answers are crucial for helping to understand the conditions of families in Kenya. Let me assure you that your answers are completely confidential and will not be told to anyone and no one else will know that you were asked these questions.

Maluwe, abiro penji penjo moko ma omakore gingima mar joot, ang’eyo ni penjogi nyalo bedo ma iye ahinya. Kata kamano duokoni biro konyo e winjo ngima mar joma odak e Kenya ka. Daher ng’isi ni duoko mari ibii ket e yor siri kendo ok bii ng’is ng’ato ang’ata kendo onge ng’ato ma biro ng’eyo ni ne openji penjogi.

Pia, ningependa kuuliza maswali huhusu mambo muhimu ya familia. Najua haya maswali ni mambo ya binafsi sana. Lakini majibu yako ni ya maana sana ili tuelewa hali ya familia za Kenya. Majibu yako yatakua siri kabisa, hazita elezwa mtu yeyote wala mtu yeyote hatajua uliulizwa maswali haya.

INTERVIEWER: ENSURE FULL PRIVACY BETWEEN YOURSELF AND RESPONDENT [IF FULL PRIVACY CANNOT BE ASSURED, SKIP TO NEXT MODULE]

L.1	<p>During the last 1 month, did you have any major arguments with your spouse over spending on major household items or assets?</p> <p>E dwe achiel mokalo be isebedo gi guandruok/dondruok moro amora maduong’ gijaodi ewii kaka otiyo gi pesa e gig ot madongo kata gik mamoko?</p> <p><i>Je, kwa mwezi mmoja uliopita mmekua na malumbano katika ndoa kuhusu matumizi ya pesa kwa ujumla?</i></p>	<p>1 = Yes 2 = No</p>
L.2	<p>During the last 1 month, did you have any major arguments with your spouse over saving decisions?</p> <p>E dwe achiel mokalo be isebedo gi guandruok/dondruok moro amora maduong’ gijaodi ewii ng’ado paro mag keno?</p> <p><i>Je, kwa mwezi mmoja uliopita, mmekua na malumbano makuu kuhusu akiba ya pesa katika ndoa?</i></p>	<p>1 = Yes 2 = No</p>
L.3	<p><u>[SKIP IF NO CHILDREN IN HOUSEHOLD]</u></p> <p>During the last 1 month, did you have any major arguments with your spouse over the behavior and disciplining of children?</p> <p>E dwe achiel mokalo be isebedo gi guandruok/dondruok moro amora maduong’ gijaodi ewii kaka nyithindo timore kod kum ma omigi?</p> <p><i>Je, kwa mwezi mmoja mmekua na malumbano makuu katika ndoa kuhusu tabia na nidhamu ya watoto?</i></p>	<p>1 = Yes 2 = No</p>
L.4	<p>During the last 1 month, did you have any major arguments with your spouse over interactions with relatives?</p> <p>E dwe achiel mokalo be isebedo gi guandruok/dondruok moro amora maduong’ gijaodi ewii kaka odak gi wede?</p> <p><i>Je, kwa mwezi mmoja uliopita mmekua na malumbano makuu katika ndoa kuhusi kushirikiana na jamii?</i></p>	<p>1 = Yes 2 = No</p>

<p>L.5</p>	<p>During the last 1 month, did you have any major arguments with your spouse over alcohol consumption?</p> <p>E dwe achiel mokalo be isebedo gi guandruok/dondruok moro amora maduong' gijaodi ewii wach madho kong'o?</p> <p><i>Je kwa mwezi mmoja uliopita mmekua na malumbano katika ndoa kuhusu unywaji wa pombe/mvinyo?</i></p>	<p>1 = Yes 2 = No</p>
<p>L.6</p>	<p>During the last 1 month, did you have any major arguments with your spouse over other issues? (specify: _____)</p> <p>E dwe achiel mokalo be isebedo gi guandruok/dondruok moro amora maduong' gijaodi ewii mamoko: _____</p> <p><i>Je kwa mwezi mmoja uliopita mmekuwa na malumbano katika ndoa kuhusu kitu chochote (elezo: _____)</i></p>	<p>1 = Yes 2 = No</p>

M.

SLEEP QUALITY

INTERVIEWER: SAY

Next, I would like to ask you some questions about your sleep.

Machielo daher apenji penjo moko e wii nindo mari.

Lingine nigependa kukuuliza maswali kuhusu usingizi wako.

<p>M.1</p>	<p>During the past 1 month, how often have you had difficulty falling asleep? Edwe achiel ma osekalo nya didii ma isebedo gi pek mondo nindo okwany? <i>Kwa mwezi moja uliopita, ni mara ngapi umekuwa na ugumu kupatwa na usingizi?</i></p> <p>[<u>READ OPTIONS</u>]</p>	<p>1 = Not at all / ok timre / <i>haija fanyika</i> 2 = Less than once a week / matin ne dichiel e juma / <i>chini ya mara moja kwa wiki</i> 3 = Once or twice a week / dichiel kata diriyo e juma / <i>mara moja ama mbili kwa wiki</i> 4 = Three or more times a week / didek kata dii mang'eny e juma / <i>mara tatu ama zaidi kwa wiki</i></p>
<p>M.2</p>	<p>Since receiving the transfer, how would you rate your sleep quality overall?</p> <p>[<u>READ OPTIONS</u>]</p>	<p>1 = Very good / Ber ahinya / <i>Nzuri sana</i> 2 = Fairly good / Ber moromo / <i>Nzuri kiasi</i> 3 = Fairly bad / Rach / <i>Mbaya kiasi</i> 4 = Very bad / Rach ahinya / <i>Mbaya sana</i></p>

N. **HAPPINESS (WVS) AND LIFE SATISFACTION (DIENER)**

INTERVIEWER: READ THE QUESTIONS IN THIS MODULE EXACTLY AS WRITTEN. YOU MAY REPEAT AS MANY TIMES AS YOU'D LIKE BUT DO NOT REPHRASE OR ADD ADDITIONAL COMMENTS OR EXPLANATIONS.

INTERVIEWER: SAY

Now I will ask some more questions about your feelings and opinions.

Koro abiro penji penjo moko ewi dwachi kod pachi.

Sasa nitakuuliza maswali kuhusu hisia na maoni yako.

N.1	Taking all things together, would you say you are “very happy”, “quite happy”, “not very happy”, or “not at all happy”?	1 = very happy 2 = quite happy 3 = not very happy 4 = not at all happy	1 = imor ahinya 2 = imor moromo 3 = ok imor 4 = ok imor kata matin	1=umefurahi zaidi 2=umefurahi kiasi 3=haujafurahi 4=haujafurahi hataa
	Ka ikao gik moko kanyakla be inyalo wacho ni imor ahinya, imor moromo, ok imor, koso ok imor kata matin? Ukichukua vitu pamoja, jee unaweza sema umefurahi zaidi, umefurahi kiasi, haujafurahi, ama haujafurahi hataa?			

INTERVIEWER: SAY

Please tell us your agreement with each item. Please be open and honest in your responses.

Kuom yieni, nyiswae kaka iyie gi wehegi, moro ka moro. Yie ibed thuolo kendo ja ratiro e dwoko mari.

Tafadhali tueleze makubaliano yako na kila jambo. Tafadhali kuwa wazi na mwaminifu katika majibu yako

INTERVIEWER: Show the respondent scale #2. Read aloud the options for the first question. For all subsequent questions, you may skip reading the options, unless the respondent is illiterate, confused, or gives an incomplete answer.

		Disagree strongly	Disagree a little	Agree a little	Agree strongly
		Adagi motegno	Adagi matin	Ayie matin	Ayie motegno
		<i>Sikubaliani sana</i>	<i>Sikubaliani kidogo</i>	<i>Nakubaliana kidogo</i>	<i>Nakubaliana sana</i>
N.2	In most ways my life is close to my ideal. E yore ma ngeny, ngimana chiegni gi gik ma owinjorena <i>Kwa njia nyingi, maisha yangu ni karibu na ukamilifu wangu</i> [READ OPTIONS]				

N.3	<p>The conditions of my life are excellent.</p> <p>Kaka ngimana obet ber chutho</p> <p><i>Hali ya maisha yangu ni bora</i></p>				
N.4	<p>I am satisfied with my life.</p> <p>Ayie kendo arwako ngimana</p> <p><i>Nimeridhika na maisha yangu</i></p>				
N.5	<p>So far I have gotten the important things I want in life.</p> <p>Nyaka sani, ase yudo gik ma idewo ma dadwar e ngima</p> <p><i>Hadi sasa, nimeshapata vitu muhimu ninavyotaka katika maisha</i></p>				
N.6	<p>If I could live my life over, I would change almost nothing.</p> <p>Ka anyalo dok chien e chakruok ngimana, anyalo loko gik manok ahinya</p> <p><i>Kama ningerudia kuishi maisha yangu tena, singeweka mabadiliko, karibu chochote.</i></p>				

O. PSYCHOLOGICAL DISTRESS (K6)

INTERVIEWER: READ THE QUESTIONS IN THIS MODULE EXACTLY AS WRITTEN. YOU MAY REPEAT AS MANY TIMES AS YOU'D LIKE BUT DO NOT REPHRASE OR ADD ADDITIONAL COMMENTS OR EXPLANATIONS.

INTERVIEWER: SAY

The next questions are about how you have been feeling during the past 30 days.

Penjo maluwe gin kaka isebedo ka iwinjo e ndalo 30 mosekalo.

Maswali zifuatazo ni kuhusu jinsi umekuwa ukihisi kwa muda wa siku 30 zilizopita.

INTERVIEWER: Show the respondent scale #7. Read aloud the options for the first question. For all subsequent questions, you may skip reading the options, unless the respondent is illiterate, confused, or gives an incomplete answer.

<p>O.1</p>	<p>During the past 30 days, about how often did you feel nervous?</p> <p>Endalo 30 maosekalo, isewinjo kibaji e ngimani marom nade?</p> <p><i>Kwa muda wa siku 30 zilizopita, ni mara ngapi umehisi hali ya wasi wasi?</i></p> <p>[READ OPTIONS]</p>	<p>1=none of the time / onge / <i>hakuna</i></p> <p>2=a little of the time / seche matin / <i>wakati kidogo</i></p> <p>3=some of the time / seche moko / <i>wakati mengine</i></p> <p>4=most of the time / seche mang'eny / <i>wakati mwingi</i></p> <p>5=all of the time / seche tee / <i>wakati wote</i></p>
<p>O.2</p>	<p>During the past 30 days, about how often did you feel hopeless?</p> <p>Endalo 30 maosekalo, ndalo adii ma iwinjo ka ionge kod geno?</p> <p><i>Kwa muda wa siku 30 zilizopita, ni mara ngapi umehisi hauna tumaini?</i></p>	<p>1=none of the time / onge / <i>hakuna</i></p> <p>2=a little of the time / seche matin / <i>wakati kidogo</i></p> <p>3=some of the time / seche moko / <i>wakati mengine</i></p> <p>4=most of the time / seche mang'eny / <i>wakati mwingi</i></p> <p>5=all of the time / seche tee / <i>wakati wote</i></p>
<p>O.3</p>	<p>During the past 30 days, about how often did you feel restless or fidgety?</p> <p>Endalo 30 ma osekalo, ndalo marom nade ma iwinjo ka ionge kwe?</p> <p><i>Kwa muda wa siku 30 zilizopita, ni mara ngapi umehisi kutokuwa na utulivu?</i></p>	<p>1=none of the time / onge / <i>hakuna</i></p> <p>2=a little of the time / seche matin / <i>wakati kidogo</i></p> <p>3=some of the time / seche moko / <i>wakati mengine</i></p> <p>4=most of the time / seche mang'eny / <i>wakati mwingi</i></p> <p>5=all of the time / seche tee / <i>wakati wote</i></p>

O.4	<p>During the past 30 days, about how often did you feel so depressed that nothing could cheer you up?</p> <p>Endalo 30 ma osekalo, isewinjo marom nade ka chunyi ojok ma onge gima mori?</p> <p><i>Kwa muda wa siku 30 zilizopita, ni mara ngapi umewaza sana hadi hakuna chochote kingeweza kukuchangamsha?</i></p>	<p>1=none of the time / onge / <i>hakuna</i></p> <p>2=a little of the time / seche matin / <i>wakati kidogo</i></p> <p>3=some of the time / seche moko / <i>wakati mengine</i></p> <p>4=most of the time / seche mang'eny / <i>wakati mwingi</i></p> <p>5=all of the time / seche tee / <i>wakati wote</i></p>
O.5	<p>During the past 30 days, about how often did you feel that everything was an effort?</p> <p>Endalo 30 ma osekalo, nyadidi mane isewinjo ni gimoro amora ma itimo en kuom tekoni?</p> <p><i>Kwa muda wa siku 30 zilizopita, ni mara ngapi umehisi kila kitu kimekuwa ni juhudi zako mwenyewe?</i></p>	<p>1=none of the time / onge / <i>hakuna</i></p> <p>2=a little of the time / seche matin / <i>wakati kidogo</i></p> <p>3=some of the time / seche moko / <i>wakati mengine</i></p> <p>4=most of the time / seche mang'eny / <i>wakati mwingi</i></p> <p>5=all of the time / seche tee / <i>wakati wote</i></p>
O.6	<p>During the past 30 days, about how often did you feel worthless?</p> <p>Endalo 30 ma osekalo, nyadidi mane isewinjo ni in ng'at ma ok oromo?</p> <p><i>Kwa muda wa siku 30 zilizopita, ni mara ngapi umehisi mtu bure?</i></p>	<p>1=none of the time / onge / <i>hakuna</i></p> <p>2=a little of the time / seche matin / <i>wakati kidogo</i></p> <p>3=some of the time / seche moko / <i>wakati mengine</i></p> <p>4=most of the time / seche mang'eny / <i>wakati mwingi</i></p> <p>5=all of the time / seche tee / <i>wakati wote</i></p>

P. GENERALIZED SELF-EFFICACY (SCHWARZER & JERUSALEM 1995)

INTERVIEWER: READ THE QUESTIONS IN THIS MODULE EXACTLY AS WRITTEN. YOU MAY REPEAT AS MANY TIMES AS YOU'D LIKE BUT DO NOT REPHRASE OR ADD ADDITIONAL COMMENTS OR EXPLANATIONS. IF RESPONDENT DOES NOT UNDERSTAND, ENTER 995.

INTERVIEWER: SAY

I am now going to read statements that may apply or not apply to you. For each item, please tell me to what extent they are true for you.

Koro adhi somoni weche moko manyalo dok kori kata dawe. Kuom moro kamoro, wachna ni gin adieri machal nade.

Sasa nitakusomea taarifa ambazo zinaweza kukuhusu au zisikuhusu. Kwa kila jambo tafadhali nieleze kwa kiwango kipi ni ukweli kwako

<u>INTERVIEWER: Show the respondent scale #4. Read aloud the options for the first question. For all subsequent questions, you may skip reading the options, unless the respondent is illiterate, confused, or gives an incomplete answer.</u>		Not at all true	Not very true	Somewhat true	Completely true
		Ok adieri chutho	Ok adieri ahinya	Adieri matin	Adieri chutho
		<i>Si ukweli kabisa</i>	<i>Si ukweli sana</i>	<i>Ukweli kiasi</i>	<i>Ukweli kabisa</i>
P.1	I can always manage to solve difficult problems if I try hard enough Seche mangeny, anyalo yudo duoko kuom chandruoge mangeny ka atimo kinda <i>Naweza kutatua shida ngumu kila wakati nikijaribu sana</i> [READ OPTIONS]				
P.2	If someone opposes me, I can find the means and ways to get what I want. Ka ngato odaga to anyalo yudo yore mag yudo gima adwaro <i>Mtu akinipinga nitatafuta njia ambayo inaniwezesha kufika ninapotamani</i>				

P.3	<p>It is easy for me to stick to my aims and accomplish my goals.</p> <p>Yotna mar moko e gigo ma ase dimbo ni adwaro kendo chopo e saba maga</p> <p><i>Ni rahisi kwangu kuendelea kuweka bidii ili nifikishe malengo yangu</i></p>				
P.4	<p>I am confident that I could deal efficiently with unexpected events.</p> <p>An gi adier ni anyalo rakora maber gi gik ma obiro apoya mi alo</p> <p><i>Nina uhakika kuwa naweza kukumbana vilivyo na matukio zisizotarajiwa</i></p>				
P.5	<p>Thanks to my resourcefulness, I know how to handle unforeseen situations.</p> <p>Kuom nyalo ma an godo, ang'eyo kaka anyalo loyo ting ma biro apoya</p> <p><i>Ahsante kwa uwezo wangu najua jinsi ya kupambana na matokeo yasiojulikana</i></p>				
P.6	<p>I can solve most problems if I invest the necessary effort.</p> <p>Anyalo loyo chandruok ma ngeny ka atiyoma tek</p> <p><i>Ninaweza kutatua lolote lile nikijitahidi</i></p>				
P.7	<p>I can remain calm when facing difficulties because I can rely on my coping abilities.</p> <p>Anyalo bet gi kwe ka akadho e yore ma pek nikech an gi nyalo mar kedo kod yorego.</p> <p><i>Ninaweza kuwa mtulivu ninapokumbana na shida kwa sababu ya uwezo wangu ya kukumbana nazo</i></p>				
P.8	<p>When I am confronted with a problem, I can usually find several solutions.</p> <p>Ka nitie wach ma chanda, anyalo yudo dwoko mogundho.</p> <p><i>Nikikumbwa na shida lolote natafuta mbinu kadhaa ya kupata suluhu</i></p>				
P.9	<p>If I am in trouble, I can usually think of a solution.</p> <p>Ka an gi chandruok, anyalo paro kendo yudo dwoko ma piyo</p> <p><i>Nikiwa na shida, mimi huvikabili vilivyo</i></p>				
P.10	<p>I can usually handle whatever comes my way.</p> <p>Anyalo loyo ting moramora ma ochopona.</p> <p><i>Naweza tatua lolote lile linalonikabili</i></p>				

P.3a	Yotna mar moko e gigo ma ase siemo ni adwaro kendo chope. [LUO VERSION ONLY]				
------	---	--	--	--	--

Q. LOCUS OF CONTROL

INTERVIEWER: READ THE QUESTIONS IN THIS MODULE EXACTLY AS WRITTEN. YOU MAY REPEAT AS MANY TIMES AS YOU'D LIKE BUT DO NOT REPHRASE OR ADD ADDITIONAL COMMENTS OR EXPLANATIONS. IF RESPONDENT DOES NOT UNDERSTAND, ENTER 995.

INTERVIEWER: SAY

I will now ask you questions about what you feel determines your life.

Koro adhi penji penjo kaluwore gi gik ma iparo ni chiko ngimani.

Sasa nitakuuliza maswali kuhusu kile unahisi kinatawala sana maisha yako.

<u>INTERVIEWER: Show the respondent scale #2. Read aloud the options for the first question. For all subsequent questions, you may skip reading the options, unless the respondent is illiterate, confused, or gives an incomplete answer.</u>		Disagree strongly	Disagree a little	Agree a little	Agree strongly
		Adagi motegno	Adagi matin	Ayie matin	Ayie motegno
		<i>Sikubalian i sana</i>	<i>Sikubalian i kidogo</i>	<i>Nakubalia na kidogo</i>	<i>Nakubalia na sana</i>
Q.15	To a great extent my life is controlled by accidental happenings. Ngeny ne, ngima na ichiko gi gik matimore apoya <i>Kwa kiasi kikubwa, maisha yangu yadhibitiwa na matukio ya kiajali</i> [READ OPTIONS]				
Q.21	I feel like what happens in my life is mostly determined by powerful people. Ng'eny ne aneno ni gik matimore engima na ichiko kod joma nigi teko mang'eny <i>Ninahisi yale yatendekayo maishani mwangu hulekezwa na watu mashuhuri</i>				

Q.11	<p>When I make plans, I am almost certain to make them work.</p> <p>Ka alosa chenro, chiegni an gi adiera ni abiro neno ni gitiyo</p> <p><i>Nikipanga mipango nina uhakika kuwa vitafaulu</i></p>				
Q.5	<p>Often there is no chance of protecting my personal interests from bad luck happenings.</p> <p>Kinde mang'eny onge thuolo mar geng'o hawi marach kuom mona chopo dwacha</p> <p><i>Mara kwa mara huwa sina nafasi ya kuinga mahitaji yangu ya kibinafsi kutokana na matukio mabaya</i></p>				
Q.9	<p>When I get what I want, it's usually because I'm lucky</p> <p>Sa ma ayudo gima adwaro, enga nikech an jahawi.</p> <p><i>Nikipata ninachotaka, huwa inatokana na bahati yangu</i></p>				
Q.3	<p>I have often found that what is going to happen will happen.</p> <p>Asegayudo ni kinde mange'ny gimoro amora ma dhi timore biro timore</p> <p><i>Nimegundua kila wakati kile ambacho kinaenda kutendeka kitatendeka</i></p>				
Q.13	<p>My life is chiefly controlled by powerful others.</p> <p>Ngima na chutho ichiko kod jomamoko manigi teko.</p> <p><i>Maisha yangu ni hasa kudhibitiwa na wengine wenye mamlaka na ushawishi mkubwa</i></p>				
Q.6	<p>People like myself have very little chance of protecting our personal interests when they conflict with those of strong pressure groups.</p> <p>Jok machal koda ni kod thuolo matin mar chopo dwachgi koponi dwachgi go ogwenyore gi mag kidienje/migepe mongirore</p> <p><i>Watu kama mimi hatuna nafasi ya kuinga mahitaji yetu ya kibinafsi kama hayo mahitaji yanatofautiana na yale ya makundi yenye ushawishi mkubwa</i></p>				
Q.10	<p>It's not always wise for me to plan too far ahead because many things turn out to be a matter of good or bad fortune.</p> <p>Ok ane ga tiende loso chenro mag ndalo mabiro nikech gik mangeny duogo luwore ga mana gi hawi maber kat amarach</p> <p><i>Sio vyema kwangu kupanga vya mbeleni kwa sababu matokeo yatalingana na bahati</i></p>				

Q.4	<p>I am usually able to protect my personal interests.</p> <p>An ga gi nyalo mar rito dwacha</p> <p><i>Mara kwa mara naweza kuhifadhi mahitaji yangu kibinafsi</i></p>				
Q.8	<p>When I get what I want, it's usually because I worked hard for it.</p> <p>Sa ma ayudo gima adwaro, en ga nikech ne atiyo ne matek</p> <p><i>Nikipata ninachotaka, huwa ni kwasababu nilifanyia bidii</i></p>				
Q.12	<p>In order to have my plans work, I make sure that they fit in with the desires of people who have power over me.</p> <p>Mondo chenro na odhi makare, nyaka to ane ni giluwore gi dwaroo mag jogo ma nigi teko moloya.</p> <p><i>Ili mipango yangu kutimika, huwa nina hakikisha yanawiana na matakwa ya watu walio na cheo cha juu kuniliko</i></p>				
Q.14	<p>My life is determined by my own actions.</p> <p>Timbe na emachiko ngima na</p> <p><i>Maisha yangu huamuliwa na hatua zangu mwenyewe</i></p>				
Q.1a	<p>An ga kod nyalo mar chopo dwaro na</p> <p>[LUO VERSION ONLY]</p>				
Q.6a	<p>Jok machal koda ni kod thuolo matin mar chopo dwachgi koponi dwachgi go ogwenyore gi mag migepe mochung motegno.</p> <p>[LUO VERSION ONLY]</p>				

R. OVERALL SATISFACTION

INTERVIEWER: SAY

Finally, I would like to ask you some questions about your ultimate perception of the intervention.

R.1	How satisfied are you with your money use choices? <u>[READ OPTIONS]</u>	Very satisfied (1)	Fairly satisfied (2)	Indifferent (3)	Fairly dissatisfied (4)	Very dissatisfied (5)
R.1b	<p><u>[SKIP IF R.1 = 3, 4 OR 5]</u></p> <p>If satisfied (1 or 2 in R.1), for which reasons do you think you used your money in an effective way overall? [Multiple allowed]</p> <p>01 Better sleep at night 02 Sick less often 03 Benefits for kids 04 Less often worried about undermining savings 05 Less often worried about losing household goods 06 Less often worried about food security 07 Better relationship with spouse 08 Reduced conflicts within household 09 Less worried about borrowing money 10 Benefits for other relatives 11 Less anxious when I think about the future 12 Other, specify:</p>					
R.2	Think about how you expected this money to affect your life when you first found out you would be receiving it. Overall, how did this money affect your life relative to those expectations? <u>[READ OPTIONS]</u>	Much worse	A bit worse	About the same	A bit better	Much better

INTERVIEWER: SAY

Please rate your agreement with the following statements.

<p><u>INTERVIEWER: Show the respondent the scale 1-5. Read aloud the options for the first question. For all subsequent questions, you may skip reading the options, unless the respondent is illiterate, confused, or gives an incomplete answer.</u></p>		Strongly disagree (1)	Fairly disagree (2)	Neither agree nor disagree (3)	Fairly agree (4)	Strongly agree (5)
R.3	<p>I regret how I used the money</p> <p>[READ OPTIONS]</p>					
R.4	<p>I wish that I had spent more of the money on my house</p>					
R.5	<p>I wish that I had spent more of the money on livestock</p>					
R.6	<p>I wish that I had spent more of the money on an enterprise (e.g., bicycle repair, making bricks, etc.)</p>					
R.7	<p>I wish that I had spent more of the money on land</p>					
R.8	<p>I wish that I had spent more of the money on farming</p>					
R.9	<p>I wish that I had spent more of the money on my children’s school fees</p>					
R.10	<p>I wish that I had spent more of the money on food</p>					
R.11	<p>I wish that I had spent more of the money on clothing</p>					

INTERVIEWER: SAY

Now, I am going to ask you a few more questions before the end of this survey.

R.12	<p>Think about everything that you spent the money on. Imagine that all of those things were in front of you right now (even the things that you might have consumed). Looking back from what you now know, how much would they have to pay you <u>for you to be willing to give those things to them?</u></p>	KSH				
R.13	<p>After receiving the transfer, do you think your relationship and interaction with people within the family got:</p> <p>[READ OPTIONS]</p>	Much worse	A bit worse	About the same	A bit better	Much better

R.13b	<p>If 1 to R.13 — In what ways have your relationship and interaction with people within the family <u>improved</u>? [Multiple allowed]</p> <p>01 More happiness and cohesion within family 02 Reduced conflict among household members 03 Reduced stress level in the household 04 Higher respect from house and offspring 05 Better relationship with other relatives 06 Other, specify:</p>					
R.13c	<p>If 2 to R.13 — In what ways have your relationship and interaction with people within the family <u>got worse</u>? [Multiple allowed]</p> <p>01 Reduced happiness and cohesion within family 02 Increased conflict among household members 03 Increased stress level in the household 04 Lower respect from house and offspring 05 Worse relationship with other relatives 06 Other, specify:</p>					
R.14	How useful do you think this transfer was, in terms of future stability?	Very useful (1)	Fairly useful (2)	Indifferent (3)	Not very useful (4)	Not at all useful (5)
	[READ OPTIONS]					

INTERVIEWER: SAY

Now, I'd like to talk more about your life goals.

<p><u>INTERVIEWER: Show the respondent the scale #. Read aloud the options for the first question. For all subsequent questions, you may skip reading the options, unless the respondent is illiterate, confused, or gives an incomplete answer.</u></p>		No progress	Very little progress	Some progress	A lot of progress
R.15	<p>Think about your goal for how much <u>annual income</u> you would like to achieve in your life. Since receiving the transfers, how much progress do you feel like you have made towards that goal?</p> <p>[READ OPTIONS]</p>				
R.16	<p>Think about your goal for the <u>assets</u> you would like to achieve in your life. Since receiving the transfers, how much progress do you feel like you have made towards that goal?</p>				

R.17	Think about your goal for the <u>social status</u> you would like to achieve in your life. Since receiving the transfers, how much progress do you feel like you have made towards that goal?				
------	---	--	--	--	--

INTERVIEWER: TAKE OUT THE LADDER AND SHOW TO RESPONDENTS

INTERVIEWER: SAY

Lastly, think of a ladder as representing where people stand in their communities. People define community in different ways; please define it in whatever way is most meaningful to you. At the top of the ladder are the people who have the highest standing in their community. At the bottom are the people who have the lowest standing in their community.

Koro rang ngas ni kaka gima nyiso chal mar jomodak egweng. Ji fuono tie gweng e yore mopogore opogore; ka iyie to fuone kaka owinjoreni. E wi ngas nitire joma omi luor mamalo e gwengegi, e tie ngas nitie joma omiluor mapiny egwengegi.

Jaribu kufikiri kuhusu ngazi inaowakilisha watu na hadhi yao katika jamii. Watu hueleza jamii kwa njia tofauti. Tafadhali nieleze kwa jinsi lolote ambalo ni muhimu kwako. Pale juu ya ngazi, ni watu ambao wana hadhi ya juu sana katika jamii yao na chini kabisa kuna watu ambao wana hadhi ya kiwango cha chini sana katika jamii yao.

R.18	Where would you place yourself on this ladder? (Record the rung) Siemna kama iyudorie engas ni (Ndik kuma iyiero) <i>Ni wapi ungejiweka katika hii ngazi? (kiwango)</i>	
R.19	What place on the ladder would you like to achieve in your life? (Record the rung) Diher ni mondo ichopo kanye engasni e ngimani (Ndik kuma iyiero) <i>Ni pahali upi kwa hii ngazi ungependa kufika maishani? (andika kiwango)</i>	

TRACKING

INTERVIEWER: SAY

Thank you. Our interview has come to an end. To help us reach you again, please provide us with the names and phone numbers of 2 other individuals that you are regularly in contact with.

Erokamano. Nonro ni ochopo giko. Mondo omi wayudi mayot, yie mondo imiwa nying kod namba simu jomoko ariyo ma itudori godo seche tee

Asante. Mahojiano yetu imefika kikomo lakini tungependa kuridi na kukuhoji tena Januari mwaka ujao. Ili tukupate kwa urahisi, tafadhali tupatie nambari na majina ya watu wawili ambao huwa uko karibu nao kila wakati

	Name	Relationship	Phone number 1	Phone number 2
Contact 1				
Contact 2				

INTERVIEWER: GIVE THE RESPONDENT COMPENSATION AND COMPLETE AFTER ENDING SURVEY

End time	__ __ : __ __ AM / PM
Interview complete?	YES / NO

Comments on interview:

INFORMATION TREATMENT

INTERVIEWER: PLEASE REFER TO THE GIVEDIRECTLY BROCHURE INSERT THAT WAS GIVEN TO THE RESPONDENT.

Enter ID number on insert (between 1 and 40):	
---	--